

ORDO BAPTISMI ADULTORUM

(RIT. ROM., TÍT. II, CAP. IV)

1.º Ad gradus Altaris.

1. In primis Sacerdos, indutus superpelliceo et stola, vel etiam pluviali violacei coloris, cum suis Clericis accedit ad gradus Altaris, et, genibus flexis, pias mente ad Deum preces effundit, ut tantum Sacramentum dig-ne valeat ministrare; et ad implorandum divinum auxilium, surgens, se signat, et *si temporis ratio ferat, dicit:*

V. Deus, in adjutorium meum intende.

R. Dómine, ad adjuvándum me festina.

V. Glória Patri.

R. Sicut erat.

2. Postea incipit, prosequentibus Clericis,

Ant. Effúndam super vos aquam mundam, et mundabimini ab ómni-bus inquinaméntis vestris, dicit Dominus.

Psalmus 8

DOMINE, Dóminus noster, * quam admirábile est nomen tuum in univér-sa terra!

Quóniam eleváta est magnificéntia tua * super cælos.

Ex ore infántium et lacténtium perfecísti laudem propter inimícos tuos, * ut déstruas inimícum et ultórem.

Quóniam vidébo cælos tuos, ópera digitórum tuórum: * lunam et stellas, quæ tu fundásti.

Quid est homo, quod memor es ejus? * aut fílius hóminis, quóniam ví-sitas eum?

Minuísti eum paulo minus ab Ángelis, * glória et honóre coronásti eum: * et constituísti eum super ópera mánuum tuárum.

Omnia subjecísti sub pédibus ejus: * oves et boves univérsas: ínsuper et pécora campi.

Vólucres cæli et pisces maris, * qui perámbulant sémitas maris.

Dómine, Dómine noster, * quam admirábile est nomen tuum in univér-sa terra!

Glória Patri.

Psalmus 28

Afférte Dómino, fílii Dei: * afférte Dómino filios aríetum.
Afférte Dómino glóriam et honórem, afférte Dómino glóriam nómini eius: * adoráte Dóminum in átrio sancto eius.

Vox Dómini super aquas, Deus maiestátis intónuit: * Dóminus super aquas multas.

Vox Dómini in virtúte: * vox Dómini in magnificéntia.

Vox Dómini confringéntis cedros: * et confrínget Dóminus cedros Líbani:

Et commínuet eas tamquam vítulum Líbani: * et diléctus quemádmódum filius unicórniū.

Vox Dómini intercidéntis flammam ignis: * vox Dómini concutiéntis désertum: et commovébit Dóminus désertum Cades.

Vox Dómini præparántis cervos, et revelábit condénsa: * et in templo eius omnes dicent glóriam.

Dóminus dilúvium inhabitáre facit: * et sedébit Dóminus Rex in ætérnum.

Dóminus virtútem pópulo suo dabit: * Dóminus benedícet pópulo suo in pace.

Glória Patri.

Psalmus 41

Quemádmódum desíderat cervus ad fontes aquárum: * ita desíderat ánima mea ad te, Deus.

Sitívit ánima mea ad Deum fortem vivum: * quando véniam, et apparebo ante fáciem Dei?

Fuérunt mihi lácrimæ meæ panes die ac nocte: * dum dícitur mihi cotídie: Ubi est Deus tuus?

Hæc recordátus sum, et effúdi in me ánimam meam: * quóniam transíbo in locum tabernáculi admirábilis, usque ad domum Dei.

In voce exsultatiónis, et confessiόνis: * sonus epulántis.

Quare tristis es, ánima mea? * et quare contúrbas me?

Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: * salutáre vultus mei, et Deus meus.

Ad meípsum ánima mea conturbáta est: * proptérea memor ero tui de terra Iordánis, et Hermóniim a monte módico.

Abýssus abýssum ínvoCAT, * in voce cataractárum tuárum.

Ómnia excélsa tua, et fluctus tui * super me transiérunt.

In die mandávit Dóminus misericórdiam suam: * et nocte cánticum eius.

Apud me oratio Deo vitae meae, * dicam Deo: Susceptor meus es.

Quare oblitus es mei? * et quare contristatus incedo, dum affligit me inimicus?

Dum confringuntur ossa mea, * exprobraverunt mihi qui tribulant me inimici mei.

Dum dicunt mihi per singulos dies: Ubi est Deus tuus? * quare tristis es, anima mea? et quare conturbas me?

Spera in Deo, quoniam adhuc confitebor illi: * salutare vultus mei, et Deus meus.

Glória Patri.

Et repetitur Antiphona:

Effundam super vos aquam mundam, et mundabimini ab omnibus inquinamentis vestris, dicit Dominus.

3. Deinde dicitur:

Kyrie, eléison.

Christe, eléison.

Kyrie, eléison.

Pater noster secreto usque ad

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Orémus. (Oratio)

OMNÍPOTENS, sempiternus Deus, qui dedisti famulis tuis in confessione verae fidei, aeternae Trinitatis gloriam agnoscere, et in potentia maiestatis adorare unitatem: quaesumus; ut, ejusdem fidei firmitate, ab omnibus semper muniamur adversis.

Orémus. (Oratio)

ADÉSTO supplicationibus nostris, omnipotens Deus: et quod humilitatis nostrae gerendum est ministerio, tuae virtutis impleatur effectu.

4. Si plures sint baptizandi, sequens Oratio dicatur in genere masculino, nisi omnes sint numero plurali (et in feminae).

Pro **uno** vel **una**.

Orémus. (Oratio)

DA, quaesumus, Dómine, Elécto(-ae) nostro(-ae), ut sanctis edóctus(-a) mystériis, et renovétur fonte Baptísmatis, et inter Ecclesiæ tuæ membra numerétur. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

* Pro **pluribus**.

Orémus. (Oratio)

DA, quaesumus, Dómine, Eléctis nostris, ut sanctis edócti(-æ) mystériis, et renovén-tur fonte Baptísmatis, et inter Ec-clésiæ tuæ membra numeréntur. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

2.º Ad fores Ecclesiæ.

Introductio in catechumenatum.

5. Deinde Sacerdos procedit ad fores ecclesiæ et stat in limine: catechizandus vero extra limen. Et si sint plures, mares et feminae, illi ad dexteram Sacerdotis, hæ vero ad sinistram statuantur.

Tum Sacerdos **interrogat** Catechumenum (singulariter singulos, si plures, usque ad Orationem *Te deprecor* exclusive):

Qual é o teu nome?

Catechumenus respondet:

N.

Sacerdos:

N., que pedes à Igreja de Deus?

R. A Fé.

Sacerdos:

Que te alcança a Fé?

R. A Vida Eterna.

Sacerdos:

“Se queres possuir a vida eterna, observa os mandamentos. Amarás ao Senhor teu Deus de todo o teu coração e de toda a tua alma e de toda a tua mente e a teu próximo como a ti mesmo.” Estes dois mandamentos resumem toda a lei e os profetas. E a fé consiste em adorar a Deus na Trindade e a Trindade na unidade, sem confundir as pessoas nem separar a substância. Uma é a pessoa do Pai, outra a do Filho e outra a do Espírito Santo. Mas uma só é a substância dessas três pessoas e uma só também é a Divindade.

6. Et rursus interrogat:

N., renuncias a Satanás?

R. Renuncio.

Interrogat:

E a todas as suas obras?

R. Renuncio.

Interrogat:

E a todas as suas pompas?

R. Renuncio.

7. Deinde Sacerdos interrogat de Symbolo Fidei, dicens:

Crês em Deus Pai onipotente, Criador do céu e da terra?

R. Creio.

Interrogat:

Crês em Jesus Cristo, seu Filho único, Nosso Senhor, que nasceu e morreu por nós?

R. Creio.

Interrogat:

Crês também no Espírito Santo, na Santa Igreja Católica, na Comunhão dos Santos, na remissão dos pecados, na ressurreição da carne e na vida eterna?

R. Creio.

8. Tunc Sacerdos exsufflat ter in faciem ejus et dicit semel:

Exi ab eo (ea), spíritus immúnde, et da locum Spíritui Sancto Paráclito.

9. Hinc ter halat in faciem ipsius et in modum crucis dicit:

N., áccipe Spíritum bonum per istam insufflatiόνem, et Dei benedictiόνem. Pax tibi.

R. Et cum spíritu tuo.

10. Deinde pollice facit crucem in ejus fronte, et in pectore, dicens:

N., áccipe signum Crucis tam in fronte +, quam in corde +: sume fidem cæléstium præceptórum. Talis esto móribus, ut templum Dei jam esse possis: ingrèssusque (ingrèssaque) ecclésiám Dei, evásisse te láqueos mortis, lætus (-a) agnósce.

Et si Catechumenus venerit de gentilitatis errore, seu de ethnicis et idololatriis, Sacerdos dicat:

Os ídolos sejam para ti objeto de horror e os falsos deuses objeto de repulsa.

Si ex Hebræis, dicat:

A perfídia judaica seja para ti objeto de horror e a superstição dos Hebreus seja para ti objeto de repulsa.

Si ex Mahumetánis, dicat:

A perfídia Maometana seja para ti objeto de horror e a infidelidade dessa seita perversa seja para ti objeto de repulsa.

Si ex Hæreticis, et in ejus Baptismo debita forma servata non sit, dicat:

A herética maldade seja para ti objeto de horror e as abomináveis seitas dos ímpios **N.** sejam para ti objeto de repulsa.

exprimens proprio nomine sectam de qua venit.

Inde prosequitur:

Dá honra a Deus Pai Onipotente e a Jesus Cristo seu Filho único, Nosso Senhor que há de vir a julgar os vivos e os mortos e o mundo pelo fogo.

R. Amen.

Pro uno vel una.

Orémus. (**Oratio**)

TE déprecor, Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: ut huic fámulo tuo **N.**, qui (fámulæ tuæ **N.**, quæ) in hujus sæculi nocte vagátur incértus (-a) ac dúbius (-a), viam veritátis et agnitiónis tuæ júbeas demonstrá-ri: quátenus, reserátis óculis cordis sui, te unum Deum Patrem in Fílio, et Fílium in Patre cum Spíritu Sancto recognóscat, atque hujus confessiόνis fructum, et hic, et in futúro sæculo percípere mereátur. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

*** Pro pluribus.**

Orémus. (**Oratio**)

TE déprecor, Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: ut his fámulis tuis **N.** et **N.**, qui (his fámulis tuis **N.** et **N.**, quæ) in hujus sæculi nocte vagántur incérti (-æ) ac dúbii (-æ), viam veritátis et agnitiónis tuæ júbeas demonstrá-ri: quátenus, reserátis óculis cordis sui, te unum Deum Patrem in Fílio, et Fílium in Patre cum Spíritu Sancto recognóscant, atque hujus confessiόνis fructum, et hic, et in futúro sæculo percípere mereántur. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

11. Deinde pollice **signat** Electum (singulos Electos) signo crucis **in fronte**, dicens (singulariter singulis):

Signo tibi frontem +, ut sùscipias Crucem Dómini.

In auribus:

Signo tibi aures +, ut áudias divína præcépta.

In oculis:

Signo tibi óculos +, ut vídeas claritátem Dei.

In naribus:

Signo tibi nares +, ut odórem suavitátis Christi séntias.

In ore:

Signo tibi os +, ut loquáris verba vitæ.

In pectore:

Signo tibi pectus +, ut credas in Deum.

In scapulis:

Signo tibi scápuas +, ut sùscipias jugum servitútis ejus.

In toto corpore, illud non tangens, manu producit signum crucis, et dicit:

Signo te totum in nómine Pa+tris, et Fí+lii, et Spíritus + Sancti, ut hábeas vitam ætérrnam, et vivas in sæcula sæculórum.

R. Amen.

Pro uno vel una.

Orémus. (**Oratio**)

PRECES nostras, quæsumus, Dómine, cleménte exáudi, et hunc Eléctum tuum **N.** (hanc Eléctam tuam **N.**) Crucis Domínicæ impressióne signátum (-am), perpétua virtúte custódi: ut, magnitúdinis glóriæ tuæ rudiménta servans, per custódiam mandatórum tuórum ad regeneratiónis glóriam perveníre mereátur. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

*** Pro pluribus.**

Orémus. (**Oratio**)

PRECES nostras, quæsumus, Dómine, cleménte exáudi, et hos Eléctos tuos **N.** et **N.** (has Eléctas tuas **N.** et **N.**) Crucis Domínicæ impressióne signátos (-as), perpétua virtúte custódi: ut, magnitúdinis glóriæ tuæ rudiménta servánte, per custódiam mandatórum tuórum ad regeneratiónis glóriam perveníre mereántur. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

Orémus. (Oratio)

DEUS, qui humáni géneris ita es cónditor, ut sis étiam reformátor, propitiáre pópulis adoptívis, et novo testaménto sóbolem novæ prolis adscríbe: ut filii promissiónis, quod non potuérunt ássequi per natúram, gáudeant suscepísse per grátiam. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

12. Tunc **imponit manum super caput** Electi (singulorum Electorum) et postea, **manum extensam tenens**, dicit:

Pro uno vel una.

Orémus. (Oratio)

OMNÍPOTENS sempitérne Deus, Pater Dómini nostri Jesu Christi, respícere dignáre super hunc fámulum tuum **N.**, quem (hanc fámulam tuam **N.**, quam) ad rudiménta fídei vocáre dignátus es: omnem cæcitatém cordis ab eo (ea) éxpelle: disrúmpe omnes láqueos sátanæ, quibus fúerat colligátus (-a): áperi ei, Dómine, jánuam pietátis tuæ, ut, signo sapiéntiæ tuæ imbútus (-a), ómnium cupiditátum foetóribus cáreat, et ad suávem odórem præceptórum tuórum lætus (-a) tibi in Ecclésia tua desérviat, et profíciat de die in diem, ut idóneus (-a) efficiátur accédere ad grátiam Baptísmi tui, salis percépta medicína. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

Pro pluribus.

Orémus. (Oratio)

OMNÍPOTENS sempitérne Deus, Pater Dómini nostri Jesu Christi, respícere dignáre super hos fámulos tuos **N.** et **N.**, quos (has fámulas tuas **N.** et **N.**, quas) ad rudiménta fídei vocáre dignátus es: omnem cæcitatém cordis ab eis éxpelle: disrúmpe omnes láqueos sátanæ, quibus fúerant colligáti(-æ): áperi eis, Dómine, jánuam pietátis tuæ, ut, signo sapiéntiæ tuæ imbúti(-æ), ómnium cupiditátum foetóribus cáreant, et ad suávem odórem præceptórum tuórum læti(-æ) tibi in Ecclésia tua desérviant, et profíciant de die in diem, ut idónei(-æ) efficiántur accédere ad grátiam Baptísmi tui, salis percépta medicína. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

13. Deinde Sacerdos benedicit sal.

14. Quod si **Catechumenus fuerit gentilis**, seu ex idololatrīs venerit ad fidem, benedicto sale, antequam ejus medicinam gustet, Sacerdos addat sequentem Orationem, quae tamen pro venientibus ex Hebræis vel aliis, ut supra, non dicitur.

*** Pro uno vel una.**

Orémus. (Oratio)

DÓMINE SANCTE, Pater omnípotens, ætérne Deus, qui es, qui eras, et qui pérmanes usque in finem, cujus orígo nescitur, nec finis comprehénderi potest: te súpplīces invocámus super hunc fámulum tuum **N.**, quem (hanc fámulam tuam **N.**, quam) liberásti de erróre gentílium, et conversatióne turpíssima: dignáre exaudíre eum, qui (eam, quæ) tibi cervices suas humíliat ad lavácri fontem, ut, renátus(-a) ex aqua et Spíritu Sancto, exspoliátus(-a) véterem hóminem, índuat novum, qui secúndum te créatus est; accípiat vestem incorrúptam, et immaculátam, tibíque Deo nostro servíre mereátur. Per Christum Dóminum nostrum. **R.** Amen.

*** Pro pluribus.**

Orémus. (Oratio)

DÓMINE SANCTE, Pater omnípotens, ætérne Deus, qui es, et qui eras, et qui pérmanes usque in finem, cujus orígo nescitur, nec finis comprehénderi potest: te súpplīces invocámus super hos fámulos tuos **N.** et **N.**, quos (has fámulas tuas **N.** et **N.**, quas) liberásti de erróre gentílium, et conversatióne turpíssima: dignáre exaudíre eos, qui (eas, quæ) tibi cervices suas humíliant ad lavácri fontem, ut, renáti(-æ) ex aqua et Spíritu Sancto, exspoliáti(-æ) véterem hóminem, índuant novum, qui secúndum te créatus est; accípiant vestem incorrúptam, et immaculátam, tibíque Deo nostro servíre mereántur. Per Christum Dóminum nostrum. **R.** Amen.

15. Tunc pollice et indice accipit de ipso sale et immittit in os Catechumeni, dicens (singulariter singulis);

N., áccipe sal sapiéntiæ: propitiátio sit tibi in vitam ætérnam.

R. Amen.

Sacerdos:

Pax tibi.

R. Et cum spíritu tuo.

Pro uno vel una.

Orémus. (Oratio)

DEUS patrum nostrorum, Deus univérſæ cónditor veritátis, te súpplīces exorámus, ut hunc fámulum tuum **N.** (hanc fámulam tuam **N.**) respícere dignéris propítius, et hoc primum pábulum salis gustántem, non diútius esuríre permíttas, quo minus cibo expléatur cælésti, quátenus sit semper spírītu fervens, spe gaudens, tuo semper nómini sérvīens. Perdúc eum (eam), Dómine, quæsumus, ad novæ regeneratiónis lavácrum, ut cum fidélibus tuis promissiónum tuárum ætéRNA præmia cónsequi mereátur. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

* Pro pluribus.

Orémus. (Oratio)

DEUS patrum nostrorum, Deus univérſæ cónditor veritátis, te súpplīces exorámus, ut hos fámulos tuos **N.** et **N.** (has fámulas tuas **N.** et **N.**) respícere dignéris propítius, et hoc primum pábulum salis gustántes, non diútius esuríre permíttas, quo minus cibo expléantur cælésti, quátenus sint semper spírītu fervéntes, spe gaudéntes, tuo semper nómini sérvīentes. Perdúc eos (eas), Dómine, quæsumus, ad novæ regeneratiónis lavácrum, ut cum fidélibus tuis promissiónum tuárum ætéRNA præmia cónsequi mereántur. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

Scrutinia.

Si inter Electos adsint féminæ, recédant ipsæ in partem, quoadúsque dictus fúerit pro másculis uterque Exorcísmus, ut infra sub n. 21.

Pro uno masculo vel pro pluribus masculis.

16. Deinde Sacerdos dicit super masculum stantem (in plurali pro pluribus):

Reza (rezai), Eleito (-os) de Deus, ajoelha-te (ajoelhai-vos) e dize (dizei) o Pai Nosso.

Et Electus, genu flexo, orat et dicit:

Si inter Electos adsint feminæ, retrahunt se masculi in partem, et accedunt feminæ; secus vero Sacerdos prosequitur ut infra.

Pro una femina vel pluribus feminis.

22. Sacerdos dicit super Electam stantem (in plurali pro pluribus):

Reza (rezai), Eleita (-as) de Deus, ajoelha-te (ajoelhai-vos) e dize (dizei) o Pai Nosso.

Et Electa genu flexo orat et dicit:

Pro uno masculino vel pro pluribus masculis.

PAI NOSSO que estais nos céus, santificado seja o vosso nome, venha a nós o vosso reino; seja feita a vossa vontade assim na terra como no céu; o pão nosso de cada dia nos dai hoje e perdoai-nos as nossas dívidas, assim como nós perdoamos aos nossos devedores; e não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do mal.

Sacerdos subjungit:

Levanta-te (Levantai-vos), completa (completai) a tua (vossa) oração e dize (dizei): Amém.

Et ille surgens respondet:

R. Amen.

Sacerdos dicit patrino:

Faze (Fazei) sobre ele (eles) o sinal da Cruz.

Deinde ad Electo:

Aproxima-te (Aproximai-vos).

Et patrinus pollice signat eum in fronte, dicens:

Em nome do Pai + e do Filho + e do Espírito + Santo.

17. Tum Sacerdos quoque facit crucem in fronte ejus (singulorum), dicens:

In nómine Pa+tris, et Fí+lii, et Spíritus + Sancti.

Deinde **imponit manum** super eum (singulos), et postea, **manum extensam tenens**, dicit:

In plurali pro pluribus.

Orémus. (Oratio)

DEUS Abraham, Deus Isaac, Deus Jacob, Deus, qui

Pro una femina vel pluribus feminis.

PAI NOSSO que estais nos céus, santificado seja o vosso nome, venha a nós o vosso reino; seja feita a vossa vontade assim na terra como no céu; o pão nosso de cada dia nos dai hoje e perdoai-nos as nossas dívidas, assim como nós perdoamos aos nossos devedores; e não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do mal.

Sacerdos subjungit:

Levanta-te (levantai-vos), completa (completai) a tua (vossa) oração e dize (dizei): Amém.

Et illa surgens respondet:

R. Amen.

Sacerdos dicit patrino vel matrinxæ:

Faze (Fazei) sobre ela (elas) o sinal da Cruz.

Deinde Electæ:

Aproxima-te (Aproximai-vos).

Et patrinus vel matrinxæ pollice signat eam in fronte, dicens:

Em nome do Pai + e do Filho + e do Espírito + Santo.

23. Tum Sacerdos quoque facit crucem in fronte ejus (singulorum), et dicit:

In nómine Pa+tris, et Fí+lii, et Spíritus + Sancti.

Deinde **imponit manum** super eam (singulas), et postea, **manum extensam tenens**, dicit:

In plurali pro pluribus.

Orémus. (Oratio)

DEUS cæli, Deus terræ, Deus Angelórum, Deus Archan-

Pro uno masculino vel pro pluribus masculis.

Móysi fámulo tuo in monte Sínai apparuísti, et fílios Israél de terra Ægýpti eduxísti, deputans eis Angelum pietátis tuæ, qui custodíret eos die ac nocte: te quæsumus, Dómine; ut mittere dignéris sanctum Angelum tuum de cælis, qui simíliter custodíat et hunc fámulum tuum **N.** (hos fámulos tuos **N.** et **N.**) et perdúcat eum (eos) ad grátiam Baptísmit tui. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

EXORCISMUS

In plurali pro pluribus.

ERGO, maledícite diábole, recognósce senténtiam tuam, et da honórem Deo vivo et vero, da honórem Jesu Christo Fílio ejus, et Spirítui Sancto, et recéde ab hoc fámulo Dei **N.** (his fámulis Dei **N.** et **N.**), quia istum (-os) sibi Deus et Dóminus noster Jesus Christus ad suam sanctam grátiam, fontémque Baptísmatis vocáre dignátus est: et hoc signum sanctæ Cru+cis (signat singulos), quod nos fronti ejus (eórum) damus, tu, maledícite diábole, numquam áudeas violáre. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum, qui ventúrus est judicáre vivos et mórtuos, et sæculum per ignem.

R. Amen.

18. Sacerdos iterum dicit Electo (in plurali pro pluribus):

Reza (rezai), Eleito (-os) de Deus, ajoelha-te (ajoelhai-vos) e dize (dizei) o Pai Nosso.

Et Electus, genu flexo, orat, et dicit:

Pro una femina vel pluribus feminis.

gelórum, Deus Patriarchárum, Deus Prophetárum, Deus Apostolórum, Deus Mártyrum, Deus Confessórum, Deus Vírginum, Deus ómnium bene vivéntium, Deus, cui omnis lingua confitétur, et omne genu fléctitur, cæléstium, terréstrium, et infernórum: te ín-voco, Dómine, super hanc fámulam tuam **N.** (has fámulas tuas **N.** et **N.**), ut eam (eas) custodíre, et perdúcere dignéris ad grátiam Baptísmit tui. Per Christum Dóminum nostrum. **R.** Amen.

EXORCISMUS

In plurali pro pluribus.

ERGO, maledícite diábole, recognósce senténtiam tuam, et da honórem Deo vivo et vero, da honórem Jesu Christo Fílio ejus, et Spirítui Sancto, et recéde ab hac fámula Dei **N.** (his famulábus Dei **N.** et **N.**), quia istam (-as) sibi Deus et Dóminus noster Jesus Christus ad suam sanctam grátiam, fontémque Baptísmatis vocáre dignátus est: et hoc signum sanctæ Cru+cis (signat singulas), quod nos fronti ejus (eárum) damus, tu, maledícite diábole, numquam áudeas violáre. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum, qui ventúrus est judicáre vivos et mórtuos, et sæculum per ignem. **R.** Amen.

24. Sacerdos iterum dicit Electæ (in plurali pro pluribus):

Reza (rezai), Eleita (-as) de Deus, ajoelha-te (ajoelhai-vos) e dize (dizei) o Pai Nosso.

Et Electa, genu flexo, orat, et dicit:

Pro uno masculino vel pro pluribus masculis.

Pater noster, usque ad Sed libera nos a malo, inclusive.

Sacerdos subjungit:

Levanta-te (levantai-vos), completa (completai) a tua (vossa) oração e dize (dizei): Amém.

Et ille surgens respondet:

R. Amen.

Sacerdos dicit patrino:

Faze (Fazei) sobre ele (eles) o sinal da Cruz.

Deinde Electo:

Aproxima-te (Aproximai-vos).

Et patrinus pollice signat eum in fronte, dicens:

Em nome do Pai + e do Filho + e do Espírito + Santo.

19. Tum Sacerdos quoque facit crucem in fronte ejus (singulorum), dicens:

In nómine Pa+tris, et Fí+lii, et Spíritus + Sancti.

Deinde **imponit manum** super eum (singulos), et postea, **manum extensam tenens**, dicit:

In plurali pro pluribus.

Orémus. (Oratio)

DEUS, immortalé præsídium ómnium postulántium, liberátio súpplicum, pax rogántium, vita credéntium, resurréctio mortuórum: te ínvocho super hunc fámulum tuum **N.** (hos fámulos tuos **N.** et **N.**), qui, Baptísmi tui donum petens (-téntes), ætérrnam cónsequi grátiam spirituáli regeneratione desíderat(-ant): áccipe

Pro una femina vel pluribus feminis.

Pater noster, usque ad Sed libera nos a malo, inclusive.

Sacerdos subjungit:

Levanta-te (levantai-vos), completa (completai) a tua (vossa) oração e dize (dizei): Amém.

Et illa surgens respondet:

R. Amen.

Sacerdos dicit patrino vel matrinxæ:

Faze (Fazei) sobre ela (elas) o sinal da Cruz.

Deinde Electæ:

Aproxima-te (Aproximai-vos).

Et patrinus vel matrinxæ pollice signat eam in fronte, dicens:

Em nome do Pai + e do Filho + e do Espírito + Santo.

25. Tum Sacerdos quoque facit crucem in fronte ejus (singularum), dicens:

In nómine Pa+tris, et Fí+lii, et Spíritus + Sancti.

Deinde **imponit manum** super eam (singulas), et postea, **manum extensam tenens**, dicit:

In plurali pro pluribus.

Orémus. (Oratio)

DEUS Abraham, Deus Isaac, Deus Jacob, Deus, qui Móysi fámulo tuo in monte Sínai apparuísti, et fílios Israél de terra Ægýpti eduxísti, députans eis Angelum pietátis tuæ, qui custodíret eos die ac nocte: te quæsumus, Dómine; ut mittere dignéris sanctum Angelum tuum de cælis, qui simíliter custódiat et hanc fámulo

Pro uno masculino vel pro pluribus masculis.

eum (eos), Dómine, et quia dignátus es dícere: Pétite, et accipiétis; quáerite, et inveniétis; pulsáte, et aperiétur vobis: peténti(-bus) præmium pórrige, et jánuam pande pulsánti(-bus), ut, ætérnam cæléstis lavácri benedictiónem consecútus(-i), promíssa tui múnneris regna percípiat(-ant): Qui cum Patre, et Spíritu Sancto vivis et regnas Deus, in sæcula sæculórum.

R. Amen.

EXORCISMUS

In plurali pro pluribus.

AUDI, maledícite Sátana, adjurátus per nomen ætérni Dei, et Salvatóris nostri Jesu Christi Fílii ejus, cum tua victus invidia, tremens, geménsque discéde: nihil tibi sit commúne cum servo Dei **N.** (servis Dei **N.** et **N.**), jam cæléstia cógitans (-tántibus), renuntiatúro (-is) tibi et sæculo tuo, et beátæ immortalitáti victúro(-is). Da ígitur honórem adveniénti Spíritui Sancto, qui, ex summa cæli arce descéndens, proturbátis fráudibus tuis, divíno fonte purgátum(-a) pectus(-ora), sanctificátum Deo templum et habitáculum perfíciat: ut, ab ómnibus pénitus nóxiis præteritórum críminum liberátus(-i), servus(-i) Dei grátias perénni Deo réferat(-ant) semper, et benedícat(-ant) nomen sanctum ejus in sæcula sæculórum.

R. Amen.

20. Sacerdos tertio dicit Electo (in plurali pro pluribus):

Reza (rezai), Eleito (-os) de Deus,

Pro una femina vel pluribus feminis.

lam tuam **N.** (has fámulas tuas **N.** et **N.**), et perdúcat eam (eas) ad grátiam Baptísmi tui. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

EXORCISMUS

In plurali pro pluribus.

ERGO, maledícite diábole, recognósce senténtiam tuam, et da honórem Deo vivo et vero, da honórem Jesu Christo Fílio ejus, et Spíritui Sancto, et recéde ab hac fámula Dei **N.** (his famulábus Dei **N.** et **N.**), quia istam (-as) sibi Deus et Dóminus noster Jesus Christus ad suam sanctam grátiam, fontémque Baptísmatis vocáre dignátus est: et hoc signum sanctæ Cru+cis (signat singulas), quod nos fronti ejus (eárum) damus, tu, maledícite diábole, numquam áudeas violáre. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum, qui ventúrus est judicáre vivos et mórtuos, et sæculum per ignem.

R. Amen.

26. Sacerdos tertio dicit Electæ (in plurali pro pluribus):

Reza (rezai), Eleita (-as) de Deus,

Pro uno masculino vel pro pluribus masculis.

ajoelha-te (ajoelhai-vos) e dize (dizei) o Pai Nosso.

Et Electus, genu flexo, orat et dicit:

Pater noster, usque ad Sed libera nos a malo, inclusive.

Sacerdos subjungit:

Levanta-te (levantai-vos), completa (completai) a tua (vossa) oração e dize (dizei): Amém.

Et ille surgens respondet:

R. Amen.

Sacerdos dicit patrino:

Faze (Fazei) sobre ele (eles) o sinal da Cruz.

Deinde Electo:

Aproxima-te (Aproximai-vos).

Et **patrinus** pollice **signat eum in fronte**, dicens:

Em nome do Pai + e do Filho + e do Espírito + Santo.

21. Tum **Sacerdos** quoque **facit crucem in fronte** ejus (singulorum), dicens:

In nómine Pa+tris, et Fí+lii, et Spíritus + Sancti.

Deinde **imponit manum** super eum (singulos), et postea, **manum extensam tenens**, dicit:

EXORCISMUS

In plurali pro pluribus.

EXORCÍZO TE, immúnde spíritus, in nómine Pa+tris, et Fí+lii, et Spíritus + Sancti, ut éxeas, et recédas ab hoc fámulo Dei **N.** (his fámulis Dei **N.** et **N.**): Ipse

Pro una femina vel pluribus feminis.

ajoelha-te (ajoelhai-vos) e dize (dizei) o Pai Nosso.

Et Electa, genu flexo, orat et dicit:

Pater noster, usque ad Sed libera nos a malo, inclusive.

Sacerdos subjungit:

Levanta-te (levantai-vos), completa (completai) a tua (vossa) oração e dize (dizei): Amém.

Et illa surgens respondet:

R. Amen.

Sacerdos dicit patrino vel matrinae:

Faze (Fazei) sobre ela (elas) o sinal da Cruz.

Deinde Electæ:

Aproxima-te (Aproximai-vos).

Et **patrinus** vel matrina pollice **signat eam in fronte**, dicens:

Em nome do Pai + e do Filho + e do Espírito + Santo.

27. Tum **Sacerdos** quoque **facit crucem in fronte** ejus (singulorum), dicens:

In nómine Pa+tris, et Fí+lii, et Spíritus + Sancti.

Deinde **imponit manum** super eam (singulas), et postea, **manum extensam tenens**, dicit:

EXORCISMUS

In plurali pro pluribus.

EXORCÍZO TE, immúnde spíritus, per Pa+trem, et Fí+lium, et Spíritum + Sanctum, ut éxeas, et recédas ab hac fámula Dei **N.** (his famulábus Dei **N.** et **N.**): Ipse

Pro uno masculo vel pro pluribus masculis.

enim tibi ímperat, maledícite dam-
nate, qui pédibus super mare
ambulávit, et Petro mergénti déx-
teram porréxit.

EXORCISMUS

In plurali pro pluribus.

ERGO, maledícite diábole, re-
cognósce senténtiam tuam,
et da honórem Deo vivo et vero, da
honórem Jesu Christo Fílio ejus, et
Spirítui Sancto, et recéde ab hoc
fámulo Dei **N.** (his fámulis Dei **N.**
et **N.**), quia istum (-os) sibi Deus et
Dóminus noster Jesus Christus ad
suam sanctam grátiam, fontém-
que Baptísmatis vocáre dignátus
est: et hoc signum sanctæ Cru+cis
(signat singulos), quod nos fron-
ti ejus (eórum) damus, tu, male-
dícite diábole, numquam áudeas
violáre. Per eúmdem Christum
Dóminum nostrum, qui ventúrus
est judicáre vivos et mórtuos, et
sæculum per ignem. **R.** Amen.

Pro una femina vel pluribus feminis.

enim tibi ímperat, maledícite dam-
nate, qui cæco nato óculos apérui-
t, et quatríduánum Lázarum de mo-
numénto suscitávit.

EXORCISMUS

In plurali pro pluribus.

ERGO, maledícite diábole, re-
cognósce senténtiam tuam, et
da honórem Deo vivo et vero, da
honórem Jesu Christo Fílio ejus, et
Spirítui Sancto, et recéde ab hac
fámula Dei **N.** (his famulábus Dei
N. et **N.**), quia istam (-as) sibi Deus
et Dóminus noster Jesus Christus
ad suam sanctam grátiam, fontém-
que Baptísmatis vocáre dignátus
est: et hoc signum sanctæ Cru+cis
(signat singulas), quod nos fron-
ti ejus (eárum) damus, tu, male-
dícite diábole, numquam áudeas
violáre. Per eúmdem Christum
Dóminum nostrum, qui ventúrus
est judicáre vivos et mórtuos, et
sæculum per ignem. **R.** Amen.

Pro omnibus.

Postmodum accedunt iterum masculi, qui se retraxerant; et ipsi ad
dexteram, feminæ vero ad sinistram Sacerdotis, ut in principio, dispo-
nuntur.

28. Tum Sacerdos **imponit manum** super Electum, vel, si sint plures,
super singulos, tam masculos quam feminas, et postea, **manum exten-
sam tenens**, dicit (in plurali pro pluribus, tam masculis quam feminis):

Pro uno vel una.

Orémus. (Oratio)

ÆTÉRNAM ac justíssimam pietátem tuam déprecor, Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus, auctor lúminis et veritátis, super hunc fámulum tuum **N.** (hanc fámulam tuam **N.**), ut dignéris eum (eam) illumináre lúmine intellígentiæ tuæ: munda eum (eam), et sanctífica: da ei sciéntiam veram, ut dignus (-a) efficiátur accédere ad grátiam Baptísmit tui, téneat firmam spem, consílium rectum, doctrínam sanctam, ut aptus (-a) sit ad percipiéndam grátiam tuam. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

* Pro pluribus.

Orémus. (Oratio)

ÆTÉRNAM ac justíssimam pietátem tuam déprecor, Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus, auctor lúminis et veritátis, super hos fámulos tuos **N.** et **N.** (has fámulas tuas **N.** et **N.**), ut dignéris eos (eas) illumináre lúmine intellígentiæ tuæ: munda eos (eas), et sanctífica: da eis sciéntiam veram, ut digni (-æ) efficiántur accédere ad grátiam Baptísmit tui, téneant firmam spem, consílium rectum, doctrínam sanctam, ut apti (-æ) sint ad percipiéndam grátiam tuam. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

3.º In Ecclésia.

29. His peráctis, Sacerdos sinístra manu apprhéndens délixteram Elécti prope bráchium, vel ei pórrigens extrémam partem stolæ, ex húmero sinístro pendéntem, **introdúcit eum in ecclésiám**; et si Elécti sint plúres, primus sinístra manu trahit secúndum, et secúndus tértium, etc.

Dum autem Sacerdos illum vel illos introdúcit, dicit (in plurali pro pluribus):

N., ingrédere (**N.** et **N.**, ingredímini) in sanctam ecclésiám Dei, ut accípias (-átis) benedictiónem cæléstem a Dómino Jesu Christo, et hábeas (-átis) partem cum illo et Sanctis ejus.

R. Amen.

30. Et **ingréssus Eléctus procúmbit** seu prostérnit se in paviménto, et adórat (si plúres, omnes simul).

31. Deinde **súrgit** (si plúres, omnes simul), et **Sacerdos impónit manum** super caput ejus (singulórum, si plúres), et **Eléctus** cum eo **récita Sýmbolum Apostolórum et Oratióne Domínica**.

32. Ita étiam si plúres sint, omnes simul récitant:

CREIO em Deus Pai, Todo-Poderoso, Criador do céu e da terra; e em Jesus Cristo, um só seu Filho, Nosso Senhor; o qual foi concebido do Espírito Santo, nasceu de Maria Virgem, padeceu sob o poder de Pôncio Pilatos, foi crucificado, morto e sepultado; desceu aos infernos; ao terceiro dia ressurgiu dos mortos, subiu aos céus, está sentado à mão direita de Deus Pai, Todo-Poderoso donde há de vir a julgar os vivos e os mortos; creio no Espírito Santo; na Santa Igreja Católica; na Comunhão dos Santos; na remissão dos pecados; na ressurreição da carne; na vida eterna. Amém.

PAI NOSSO que estais nos céus, santificado seja o Vosso nome, venha a nós o Vosso reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no céu; o pão nosso de cada dia nos dai hoje e perdoai-nos as nossas dívidas, assim como nós perdoamos aos nossos devedores; e não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do mal. Amém.

33. Tunc Sacerdos, versis rénibus óstio cancellórum Baptistérii, rursus **impónit manum** super caput Elécti (singulórum Eléctórum), et postéa, **manum exténsam ténens**, dicit:

* In **plurali** pro **pluribus**.

EXORCISMUS

NEC TE LATET, Sátana, imminére tibi pœnas, imminére tibi torménta, imminére tibi diem judícii, diem supplícii sempitérni; diem, qui ventúrus est velut clíbanus ardens, in quo tibi, atque univérsis ángelis tuis præparátus sempitérnus erit intéritus. Proínde, damnáte atque damnade, da honórem Deo vivo et vero, da honórem Jesu Christo Fílio ejus, da honórem Spirítui Sancto Paráclito, in cujus nómine atque virtúte præcípío tibi, quicúmque es, spíritus immúnde, ut éxeas, et recédas ab hoc fámulo Dei **N.**, quem (hac fámula Dei **N.**, quam) (his fámulis Dei **N.** et **N.**, quos) (his famulábus Dei **N.** et **N.**, quas) hódie idem Deus et Dóminus noster Jesus Christus ad suam sanctam grátiam et benedictiónem, fontémque Baptísmatis dono vocáre dignátus est: ut fiat (fiant) ejus templum per aquam regeneratiónis in remissiónem ómnium peccatórum. In nómine ejúsdem Dómini nostri Jesu Christi, qui ventúrus est judicáre vivos et mórtuos et sáeculum per ignem.

R. Amen.

34. Postea Sacerdos pollice accipit **de saliva oris sui** (quod omittitur quotiescumque rationabilis adest causa munditie tuendæ, aut periculum morbi contrahendi vel propagandi, quin tamen in tali casu tactus præscriptus cum sua formula omittatur), et **tangit aures et nares** Electi (singulorum Electorum); tangendo vero aurem dexteram et sinistram, dicit:

Ephpheta, quod est, Adaperíre.

Deinde tangendo **nares**, dicit:

In odórem suavitátis. Tu autem effugáre, diábole; appropinquábit enim iudícium Dei.

35. Deinde **interrogat** Electum (singulos, si plures):

Qual é o teu nome?

Et ipse respondet:

N.

Interrogat:

N., renuncias a satanáas?

R. Renuncio.

Interrogat:

E a todas as suas obras?

R. Renuncio.

Interrogat:

E a todas as suas pompas?

R. Renuncio.

36. Tunc Sacerdos intíngit púllicem dexteræ manus in **Óleo sancto Catechúmenum** et inúngit Eléctum (sínculos Eléctos) primum **in péctore**, deínde **inter scápuas** in modum crucis, dicens (singuláriter síngulis):

Ego te línio + óleo salútis in Christo Jesu Dómino nostro in vitam ætérnam. **R.** Amen.

V. Pax tibi.

R. Et cum spírítu tuo.

37. Mox bombacio, vel re símili, **tergit** púllicem et loca inúncta, et subjúngit, dicens (sínculis, si plúres):

Exi, immúnde spírítus, et da honórem Deo vivo et vero. Fuge, immún-de spírítus, et da locum Jesu Christo Fílio ejus. Recéde, immúnde spírítus, et da locum Spírítui Sancto Paráclito¹.



Stans ibídem extra cancellos, Sacerdos depónit pluviále ac stolam coloris violácei, et **sumit stolam ac pluviále álbi coloris**.

¹ Cum Electus sive in Vigília Paschæ, sive ab Episcopo baptizandus est, hic absolvuntur ritus catechumenatus prius celebrati (cf. Instr. de Ordine Hebdomadæ sanctæ, II, 14; Rituale Rom., tit. II, cap. VII, num. 5).

Tunc ducitur Eléctus ad Baptistérium: ubi, si ob áliquam causam non habeátur, sive præparáta non fúerit aqua baptísmatis, fiat benedíctio Fontis, ut pónitur in Rituáli, Tit II, cap. VIII.

4.º In Baptistério.

Et cum fúerit prope Fontem, Sacerdos **intérrogat** Eléctum (sínculos, si plúres):

Qual é o teu nome?

Respondet:

N.

38. Interrogat (singulos, si plures):

N., crês em Deus Pai Onipotente, Criador do céu e da terra?

R. Creio.

Interrogat (singulos, si plures):

Crês em Jesus Cristo seu Filho único, Nosso Senhor, que nasceu e morreu por nós?

R. Creio.

Interrogat (singulos, si plures):

Crês também no Espírito Santo, na Santa Igreja Católica, na Comunhão dos Santos, na remissão dos pecados, na ressurreição da carne e na vida eterna?

R. Creio.

Iterum intérogat (singulos, si plures):

N., que pedes?

Respondet:

R. O Batismo.

Interrogat (singulos, si plures):

Queres ser batizado (-a)?

Respondet:

R. Quero.

39. Tunc patrino, vel matrina, vel utroque (si ambo admittantur), admota manu, tenente seu tangente Electum, vel Electam, aperto capite, et laxatis a collo vestibus, inclinatum, Sacerdos vasculo vel urcéolo haurit aquam baptismalem de Fonte, et cum ea sub trina super caput in modum crucis infusione **baptizat Electum**, seu Electam, in nomine Ssmæ Trinitatis, sic dicens:

N., ego te baptizo in nomine Pa+tris, **(fundit primo)**; et Fí+lii, **(fundit secundo)**; et Spíritus + Sancti, **(fundit tertio)**.

40. Si aqua, quæ ex capite baptizati défluit, non dilabatur in sacrarium Baptisterii, recipiatur in subiecta aliqua pelvi, et in illud postmodum projiciatur.

Cum plures sunt Electi, singillatim singuli interrogantur et baptizantur, ut supra. Si sint mares et feminæ, primum mares, deinde feminæ¹.

41. Deinde Sacerdos intingit pollicem dexterum in **sacro Chrismate** et **perungit vérticem** Electi (singulorum Electorum) in modum crucis, dicens:

DEUS OMNÍPOTENS, Pater Domini nostri Jesu Christi, qui te regeneravit ex aqua et Spíritu Sancto, quique dedit tibi remissionem omnium peccatorum **(hic inungit)** ipse te líniat + Chrismate salutis in eodem Christo Jesu Domino nostro in vitam ætérnam. **R.** Amen.

V. Pax tecum.

R. Et cum spíritu tuo.

42. Tunc bombacio vel re simili púllicem **tergit** et **impónit** capiti Electi **chrismále**, seu cándidum linteolum, et dat illi vestem cándidam, dicens (singulis, si plures):

Áccipe vestem cándidam, quam pérferas immaculatam ante tribunál Domini nostri Jesu Christi, ut hábeas vitam ætérnam.

R. Amen.

43. Et Electus depónit prióres vestes, et indúitur novis álbi coloris, vel saltem exterioré cándida, quam a Sacerdóte accépit.

¹ Verum si probabiliter dubitetur, an Electus fuerit alias baptizatus, dicat Sacerdos: **N.**, si non es baptizátus (-a), ego te baptizo in nomine Pa + tris, et Fí + lii, et Spíritus + Sancti.

Postea dat ei Sacerdos céreum seu **candélam accénsam** in manu dextera, dicens (síngulis, si plúres):

Áccipe lámpadem ardéntem, et irreprehensíbilis custódi Baptísmum tuum: serva Dei mandáta, ut, cum Dóminus vénerit ad núptias, possis occúrrere ei una cum ómnibus Sanctis in aula cælésti et vivas in sácula sæculórum.

R. Amen.

44. Ipse vero Neóphytus eúmdem céreum accénsus manu tenet usque in finem, præterquam dum confirmátur.

45. Postea Sacerdos dicit (in plurali pro pluribus):

N., vade (N. et N., ite) in pace, et Dóminus sit tecum (vobíscum).

R. Amen.

46. Ritus supérius descríptus servándus est étiam a Diácono Baptísmum solémnem ministránte, qui tamen sale et aqua utétur a Sacerdóte ad hunc usum rite prius benedíctis.

47. Si adsit Epíscopus, qui id legítme præstáre possit, ab eo Neóphyti Sacraménto Confirmatiónis initiántur.

Deínde, si hora sit cóngruens, celebrátur Missa, cui Neóphyti intersunt et Sanctíssimam Eucharistíam devóte suscípíunt.